



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2019. gada 6. novembrī
(OR. en)

13813/19

Starpiestāžu lieta:
2012/0324(NLE)

AVIATION 214
RELEX 1004

PRIEKŠLIKUMS

Sūtītājs:	Direktors <i>Jordi AYET PUIGARNAU</i> kungs, Eiropas Komisijas ģenerālsekretāra vārdā
Saņemšanas datums:	2019. gada 5. novembris
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretārs <i>Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN</i> kungs
K-jas dok. Nr.:	COM(2019) 569 final
Temats:	Grozīts priekšlikums - PADOMES LĒMUMS par to, lai noslēgtu Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu aviācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Izraēlas Valsts valdību, no otras puses

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2019) 569 *final*.

Pielikumā: COM(2019) 569 *final*



Briselē, 5.11.2019.
COM(2019) 569 final

2012/0324 (NLE)

Grozīts priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par to, lai noslēgtu Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu aviācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Izraēlas Valsts valdību, no otras puses

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

Atbilstīgi Padomes pilnvarojumam, kuru tā piešķīra 2008. gada aprīlī, Komisija ir risinājusi sarunas par Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu aviācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Izraēlas Valsts valdību, no otras puses.

Nolīgums tika parakstīts 2013. gada 10. jūnijā, ņemot vērā tā noslēgšanu vēlāk, saskaņā ar Padomes un Padomē sanākušo dalībvalstu valdību pārstāvju Lēmumu 2013/398/ES¹. No ES puses nolīguma puses ir gan Savienība, gan tās dalībvalstis.

Ratifikācijas process ir pabeigts visās dalībvalstīs, izņemot Horvātijas Republiku. Horvātijas Republika pievienojas nolīgumam saskaņā ar procedūru, kas paredzēta Pievienošanās aktā, kas ir pievienots 2011. gada 5. decembra Pievienošanās līgumam, un attiecīgais protokols par Horvātijas Republikas pievienošanos šim nolīgumam tika parakstīts 2015. gada 19. februārī².

Īpaši ņemot vērā Lisabonas līguma stāšanos spēkā un ievērojot Eiropas Savienības Tiesas 2015. gada 28. aprīļa spriedumu lietā C-28/12, ar šo priekšlikumu groza sākotnējo Komisijas priekšlikumu (COM(2012) 689 final³), ko pieņēma 2012. gada 22. novembrī un pēc tam iesniedza Padomei. Lai atvieglotu izskatīšanu Padomē, viss attiecīgais teksts ir iesniegts kā grozītais priekšlikums.

2. JURIDISKAIS PAMATS, SUBSIDIARITĀTE UN PROPORCIONALITĀTE

Šā priekšlikuma juridiskais pamats ir Līguma par Eiropas Savienības darbību 100. panta 2. punkts saistībā ar tā 218. panta 6. punkta a) apakšpunkta v) punktu un 218. panta 7. punktu.

3. EX POST NOVĒRTĒJUMU, APSPIEŠANĀS AR IEINTERESĒTAJĀM PERSONĀM UN IETEKMES NOVĒRTĒJUMU REZULTĀTI

- **Ex-post novērtējumi/spēkā esošo tiesību aktu atbilstības pārbaudes**

Neattiecas.

4. IETEKME UZ BUDŽETU

Priekšlikums neietekmē Savienības budžetu.

¹ Padomes un Padomē sanākušo dalībvalstu valdību pārstāvju Lēmums 2013/398/ES (2012. gada 20. decembris) par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu aviācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Izraēlas Valsts valdību, no otras puses (OV L 208, 2.8.2013., 1–2. lpp.).

² Padomes Lēmums (ES) 2015/372 (2014. gada 8. oktobris) par to, lai Savienības un tās dalībvalstu vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Protokolu, ar ko groza Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu aviācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Izraēlas Valsts valdību, no otras puses, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai (OV L 64, 7.3.2015., 1.–5. lpp.)

³ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LV/TXT/?uri=celex:52012PC0689>

5. CITI ELEMENTI

- **Ierosinātā nolīguma kopsavilkums**

Nolīgumu veido pamatteksts, kurā ietverti galvenie principi, un seši pielikumi: I pielikums par saskaņotajiem pakalpojumiem un konkrētajiem maršrutiem, II pielikums par pārejas noteikumiem, III pielikums ar valstu sarakstu, kas minētas nolīguma 3., 4. un 8. pantā un I pielikumā, IV pielikums par civilās aviācijas noteikumiem, V pielikums par saskaņoto lidojumu biežumu konkrētos maršrutos un VI pielikums par regulatīvajām prasībām un standartiem.

Grozīts priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par to, lai noslēgtu Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu aviācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Izraēlas Valsts valdību, no otras puses

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 100. panta 2. punktu saistībā ar tā 218. panta 6. punkta a) apakšpunkta v) punktu un 218. panta 7. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta piekrišanu⁴,

tā kā:

- (1) Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu aviācijas nolīgums starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Izraēlas Valsts valdību, no otras puses, tika parakstīts 2013. gada 10. jūnijā, ņemot vērā tā noslēgšanu vēlāk, saskaņā ar Padomes un Padomē sanākušo dalībvalstu valdību pārstāvju Lēmumu 2013/398/ES⁵.
- (2) Nolīgums ir ratificēts visās dalībvalstīs, izņemot Horvātijas Republiku. Horvātijas Republika pievienojas nolīgumam saskaņā ar procedūru, kas paredzēta Pievienošanās aktā, kas ir pievienots 2011. gada 5. decembra Pievienošanās līgumam, un attiecīgais protokols par Horvātijas Republikas pievienošanos šim nolīgumam tika parakstīts 2015. gada 19. februārī⁶.
- (3) Nolīgums būtu jāapstiprina Savienības vārdā.
- (4) Nolīgums būtu jāsteno atbilstīgi Eiropas Savienības nostājai, ar kuru saskaņā teritorijas, kuras nonāca Izraēlas pārvaldībā 1967. gada jūnijā, nav Izraēlas Valsts teritorijas daļa.

⁴ OV C , , . lpp.

⁵ Padomes un Padomē sanākušo dalībvalstu valdību pārstāvju Lēmums 2013/398/ES (2012. gada 20. decembris) par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu aviācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Izraēlas Valsts valdību, no otras puses (OV L 208, 2.8.2013., 1–2. lpp.).

⁶ Padomes Lēmums (ES) 2015/372 (2014. gada 8. oktobris) par to, lai Savienības un tās dalībvalstu vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Protokolu, ar ko groza Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu aviācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Izraēlas Valsts valdību, no otras puses, lai ņemtu vērā Horvātijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai (OV L 64, 7.3.2015., 1.–5. lpp.)

- (5) Lēmuma 2013/398/ES 4. un 5. pants ietver noteikumus par lēmumu pieņemšanu un pārstāvību dažādos nolīgumā izklāstītos jautājumos. Ņemot vērā Eiropas Savienības Tiesas 2015. gada 28. aprīļa spriedumu lietā C-28/12, minēto noteikumu piemērošana būtu jāpārtrauc. Ņemot vērā Līgumus, par šiem jautājumiem nav nepieciešami jauni noteikumi, ne arī lēmuma 6. pantā ietvertie noteikumi par dalībvalstīm noteikto informācijas sniegšanas pienākumu. Tāpēc Lēmuma 2013/398/ES 4., 5. un 6. pantu būtu jābeidz piemērot no dienas, kad stājas spēkā šis lēmums,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo Savienības vārdā apstiprina Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu aviācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Izraēlas Valsts valdību, no otras puses⁷.

2. pants

Nostāju, kas Savienībai jāieņem attiecībā uz Apvienotās komitejas lēmumiem saskaņā ar nolīguma 22. pantu, kuri attiecas vienīgi uz Savienības tiesību aktu iekļaušanu nolīguma IV pielikumā (Noteikumi par civilo aviāciju), ņemot vērā visas nepieciešamās tehniskās korekcijas, pieņem Komisija pēc apspriešanās ar Padomes izraudzīto īpašo komiteju.

3. pants

Lēmuma 2013/398/ES 4., 5. un 6. pantu beidz piemērot šā lēmuma spēkā stāšanās dienā.

4. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē,

*Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
[...]*

⁷ Nolīguma teksts ir publicēts OV L 208, 2.8.2013., 3. lpp. kopā ar lēmumu par tā parakstīšanu.